

CONV 619/03

CERCLE I 12

SELONTEKO

Lähettiläjä: SihteeristöVastaanottaja: Yhteisöjen tuomioistuinta käsittelevän pohdintaryhmän jäsenet

Asia: **Selonteko kokouksesta 3.3.2003**

1. Yhteisöjen tuomioistuimen ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen nimet

- 1) Pohdintaryhmä jatkoi keskustelujaan unionin tuomioistuinten nimien mahdollisesta vaihtamisesta. Yksimielisyys vallitsi siitä, että tulevassa sopimuksessa säilytettäisiin "tuomioistuimen" nimi, ottaen kuitenkin huomioon, että tulevaisuudessa olisi "yhteisöjen tuomioistuimen" sijasta käytettävä nimeä "Euroopan unionin tuomioistuin". Lisäksi pohdintaryhmässä vahvistui näkemys, jonka mukaan kannatetaan termin "erityistuumioistuimet" säilyttämistä "lainkäyttölautakunnat"-nimityksen sijasta.
- 2) Sopivamman nimen löytäminen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle on osoittautunut vaikeammaksi, sillä kaikilla kielillä olisi selvästi erotettava ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (Tribunal) ja yhteisöjen tuomioistuin (Cour) toisistaan ja tuotava esiin niiden välinen hierarkia. Puheenjohtaja totesi lopuksi, että etsimistä olisi jatkettava toimielinten lingvistijuristien avustuksella.

2. EY:n perustamissopimuksen 230 artiklan neljännen kohdan tarkastelu

- 3) Puheenjohtaja aloitti keskustelun viitaten pohdintaryhmän valmisteluasiakirjaan nro 1 sekä samaa asiaa käsitelleen työryhmän 2 aikaisempaan valmisteluasiakirjaan nro 21.
- 4) Useat pohdintaryhmän jäsenet ovat ilmoittaneet tukevansa joko valmisteluasiakirjan nro 1 vaihtoehtoa a tai vaihtoehtoa b. Toiset ovat kuitenkin esittäneet, että molemmat

vaihtoehdot voivat antaa yksityishenkilöille liian laajan mahdollisuuden saattaa asia suoraan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen käsiteltäväksi, ja siten saatetaan huomattavasti muuttaa oikeussuojan saatavuuden hajautettua järjestelmää; toiset ryhmän jäsenistä ovat taas korostaneet, että ennakkoratkaisumenettely (EY:n perustamissopimuksen 234 artikla) ei takaisi riittävää oikeussuojan saatavuutta tapauksissa, joissa olisi kyse yhteisön omien säädösten pätevyydestä.

- 5) Tietyt ryhmän jäsenet ovat tässä yhteydessä esittäneet, että esimerkiksi vaihtoehto a:n mukaan kaikki maanviljelijät, joita suoraan koskee tietty asetus (tai tulevaisuudessa laki), jolla luodaan yhteinen markkinajärjestely, saisivat kanneoikeuden. Vaihtoehto b:stä eräät ryhmän jäsenet ovat todenneet, että se saattaisi tietyissä tapauksissa rajoittaa tutkittavaksi ottamista nykyiseen tilanteeseen verrattuna.
- 6) Vaihtoehdon a tai b kannattajat ovat pitäneet c vaihtoehtoa vähimmäissuojana, joka kattaa vain tietyn erityistilanteen, toisin sanoen tilanteen, jossa kantajan on nykyisin rikottava yhteisön säädöstä oikeussuojaa saadakseen, jos hän kiistää seuraamukset. Tietyt ryhmän jäsenet, jotka ovat epäilleet a tai b vaihtoehtoa, ovat kuitenkin myöntäneet, että c vaihtoehtoon liittyvä ongelma voitaisiin ratkaista.
- 7) Joukko puhujia vastusti useiden valmistelukunnan jäsenten kannattamaa kirjallista ehdotusta, jolla luotaisiin erityinen perusoikeuksien väitettyyn loukkaukseen perustuva oikeussuojakeino.
- 8) Useat ryhmän jäsenet suhtautuivat lopuksi positiivisesti ehdotukseen nykyisen perussopimuksen 230 artiklan neljännen kohdan lieventämisestä korvaamalla "päätökset" sanalla "säädökset" ja poistamalla osa "siitä huolimatta, että se on annettu asetuksena tai toiselle henkilölle osoitettuna päätöksenä".

3. Toimeksiannon d kohdan eli unionin perustamien virastojen ja elinten antamien säädösten tarkastelu

- 9) Puheenjohtaja palautti mieleen mahdollisuuden soveltaa EY:n perustamissopimuksen 230 artiklaa haluttaessa kiistää ei ainoastaan toimielinten, vaan myös unionin elinten ja virastojen antamat säädökset. Hän korosti, että nykyisen käytännön mukaan yhteisön

säädökset, joilla perustetaan tällaisia virastoja, sisältävät aina säännökset yhteisöjen tuomioistuimen toimivallasta kyseisiin säädöksiin nähden. Suurimman osa ryhmän jäsenistä ollessa periaatteessa tällaisen yksinkertaistamisen kannalla sovittiin, että kysymystä voitaisiin tarkastella perusteellisemmin sihteeristön laatiman valmisteluasiakirjan pohjalta, jossa kuvataan nykyistä käytäntöä.

4. Toimeksiannon e kohdan eli seuraamusjärjestelmän tarkastelu

- 10) Puheenjohtaja aloitti asian käsittelyn ehdottamalla, että EY:n perustamissopimuksen 228 artiklassa olevaan seuraamusjärjestelmään kuuluvat "virallista ilmoitusta " ja "perusteltua lausuntoa" edeltävät menettelyvaiheet voitaisiin poistaa ja että eräissä, kuten ilmoittamatta jättämisen tapauksissa voitaisiin jopa antaa komissiolle oikeus pyytää yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan samassa menettelyssä, jos se katsoo sen tarpeelliseksi, että laiminlyönti on tapahtunut ja tuomitsemaan seuraamus.
- 11) Keskustelussa tuli esiin, että useat jäsenet suhtautuvat yleisesti myönteisesti ajatukseen siitä, että EY:n perustamissopimuksen 228 artiklassa säädettäisiin puheenjohtajan ehdottamasta nopeutetusta menettelystä. Muihin mainittuihin ehdotuksiin, kuten ehdotukseen pakollisten menettelyllisten määräaikojen käyttöön ottamisesta tai ehdotukseen siitä, että komissiolle luotaisiin velvollisuus aloittaa rikkomiseen liittyvät menettelyt, suhtauduttiin varauksellisemmin.

5. Pohdintaryhmän toimeksiannon mahdollisen laajentamisen tarkastelu

- 12) Puheenjohtaja palautti tässä kohdassa mieleen kysymyksen siitä, olisiko pohdintaryhmän vielä tutkittava kysymystä yhteisöjen tuomioistuimen toimivallan mahdollisesta laajentamisesta YUTP:n ja oikeus- ja sisäasioiden alalla, pitäen kuitenkin mielessä, että viimeksi mainitulla alalla vapautta, turvallisuutta ja oikeutta käsittelevä työryhmä 10 on jo antanut siitä suosituksen.
- 13) Alustavan mielipiteiden vaihdon jälkeen sovittiin, että raporttiehdotuksessa, jonka puheenjohtaja jakaisi jäsenille, ei käsiteltäisi tätä kysymystä, vaan sitä käsiteltäisiin erillisessä puheenjohtajan valmisteluasiakirjassa, jotta jäsenet voisivat tältä pohjalta esittää 17.3. pidettävässä kokouksessa, miten asiassa olisi parhaiten edettävä.